

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 55 (1993)

Heft: 3

Rubrik: LT-Aktuell

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Förderung der innovativen Kräfte in der Landwirtschaft

AgroPreis für 20 000 Fr.

Unter dem Patronat des Schweizerischen Bauernverbandes steht der neue, von der Emmentalschen Mobiliar Versicherung erstmals gespendete Agro-Preis für eine besondere Leistung in der Landwirtschaft.

Mit dem Ziel, den Unternehmergeist und die innovativen Kräfte in der Landwirtschaft zu fördern, wurde der Agro-Preis geschaffen. Der Schweizerische Bauernverband hat das Patronat für diesen einmaligen landwirtschaftlichen Innovationspreis übernommen. In der Geschäftskommission wirken Nationalrat Paul Rutishauser (TG), Rosmarie Ledermann, Präsidentin des Schweizerischen Landfrauenverbandes, und die Direktion der Emmentalschen Mobiliar mit. Präsident der Jury ist Dr. Walter Meier, Direktor der Eidgenössischen Forschungsanstalt Tänikon. Alle Bauern sind zum Preisausschreiben für 20000 Franken eingeladen: Pächter oder Hofbesitzer, Männer oder Frauen, die ihren Lebensunterhalt auf einem Betrieb in der Schweiz verdie-

nen. Gewinnchancen haben Verfahren und Neuentwicklungen, die fortschrittlich, marktorientiert, ökologisch, von hoher Qualität und für längere Zeit erfolgversprechend sind.

Den Bauern soll die Teilnahme am Wettbewerb erleichtert werden. Damit sie nicht selber für die Jury ihr neues Projekt beschreiben müssen, soll ein Journalist diese Arbeit übernehmen. Interessenten melden sich bei der Redaktion Schweizer Landtechnik. Um an der diesjährigen Preisverleihung teilnehmen zu können, muss der Bericht über das neuartige Projekt bis am 31. August 1993 erschienen sein. Die Bedingungen für den Agro-Preis sind bei der Emmentalschen Mobiliar in 3510 Konolfingen erhältlich.

Schweizer Landtechnik

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT), Werner Bühler, Direktor

Redaktion:

Ueli Zweifel

Adresse:

Postfach, 5223 Riken
Telefon 056 - 41 20 22
Telefax 056 - 41 67 31

Inseratenverwaltung:

ASSA Schweizer Annoncen,
Schweizer Landtechnik,
Winkelriedstrasse 37, 6002 Luzern
Telefon 041 - 24 22 33
Telefax 041 - 23 55 85

Druck:

Huber & Co. AG, 8500 Frauenfeld

Herstellung:

Reto Bühler

Abdruck erlaubt mit Quellenangabe und Belegexemplar an die Redaktion

Erscheinungsweise:

12mal jährlich

Abonnementspreise:

Inland: jährlich Fr. 45.–
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: Fr. 57.–

Nr. 4/93 erscheint

am 20. April 1993

Anzeigenschluss:

26. März 1993

Leicht überzeichnet – und doch ...

Die folgende Glosse, entnommen aus dem Pressedienst des Schweizerischen Gewerbeverbandes, ist wohl sogar sehr überzeichnet – und dennoch könnte daran ja ein Fünklein Wahrheit sein und damit Grund, einige persönliche Überlegungen anzuknüpfen.

Verkauf ab Hof ...

Unsere Bauern haben sich den vermehrten Direktverkauf ihrer Produkte unter Umgehung des Detailhandels einfallen lassen. Man könnte es ja einmal ausprobieren, dachte Freund Isidor, als er auf seinem Spaziergang eine Tafel sah, die am Gartenzaun festgenagelt war. «Hier Baumnüsse und Äpfel» stand auf der Tafel. Also dann, sagte sich Isidor, ich kaufe denen zwei Kilo Nüsse ab. Und schon folgte das Hindernis Nummer 1: Für einen Städter ist es manchmal gar nicht so leicht, die Eingangstüre eines Bauernhauses treffsicher anzusteuern. Isidor jedenfalls hatte scheinbar den Kompass

falsch eingestellt, kam hinten vom Miststock her zum «Verkaufslokal», stolperte beinahe über die «Mistbäre», musste ausweichen und pflampfte halbschuhvoran in eine Güllenlache (berndeutsch Bschüttiglunge), dass es bis zum Knie der hellen Hose hinauf spritzte. Auf dieser Seite des Hauses sind vermutlich die Nüsse nicht zu haben. Rechtsumkehrt und um die nordwestliche Gebäudecke herum. Erschreckt sprangen zwei Katzen vom Futterteller, auf dessen Rand alsobald Isidor rechte Schuhspitze drückte – mit der zu erwartenden Folge eines über den Boden fliessenden Milchbächleins. Enttäuscht sahen die Katzen das Malheur. Immer noch keine Nüsse,

aber dafür hatte Isidor jetzt die Haustüre gefunden. Dort wurde er sofort auf typisch bäuerliche Art als neuer Kunde in Empfang genommen und begrüsst – von einem grimmigen Hund, dessen Aufgabe eher im Bewachen des Hofes als im Verkaufen von Nüssen bestand. Immerhin, auf das schreckliche Gebelle hin erschien jetzt eine freundliche Frau. Isidors Frage nach einem oder zwei Kilo Baumnüssen wurde von der Frau mit der Feststellung beantwortet, ob jetzt diese cheibe Tafle immer noch beim Gartenzaun sei? Nüsse habe man nämlich keine mehr, aber öpis Äpfel könnte man noch haben. Solche wollte nun allerdings Isidor nicht. Zuhause erzählte er seiner Frau, er werde vermutlich ein Verkaufsgeschäft für Nüsse und Äpfel eröffnen, die Bauern würden ihm auf diesem Gebiet mit ihrem «Verkauf ab Hof» emel afe ke Konkurränz mache ... GPD

Landwirtschafts-Kredite

Zinssatz von 12 bis 15,75 %

schnell und diskret
071 / 23 23 85

Krefina  **Bank AG**
Gallusstrasse 12 9001 St. Gallen

Luftkompressoren Eigenfabrikat

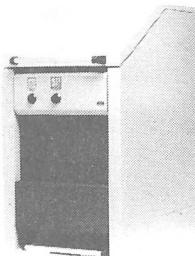
Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü ab Fr. 585.—
Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Farbspritzpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11

Der PYROMAT...



EMPA-geprüft
Nr. 56 127

- für 1/2- bis 1-Meter-Spälen geeignet
- grosser Füllraum
- 1 bis 2 Füllungen reichen für 48 Stunden heizen
- grosser Aschenbehälter, genügt für 2 Wochen.

Vergasungstechnik, mikroprozessor-gesteuert, wirtschaftlich und umwelt-freundlich.

Für Bauernhäuser und Gewerbe-betriebe.

NEU Pyromat 35 speziell für Einfamilienhäuser

KÖB

Wärme aus Holz

Bon für Unterlagen

SLT

KÖB-Speicherheizung

KÖB-Schnitzelheizung

Name

Strasse

PLZ Ort

KÖB

Wärmetechnik AG, 6010 Kriens
Horwerstrasse 6, Tel. 041-45 80 20/21

ALTO THERM

elko-therm eder

Lorenz Wärmetechnik AG

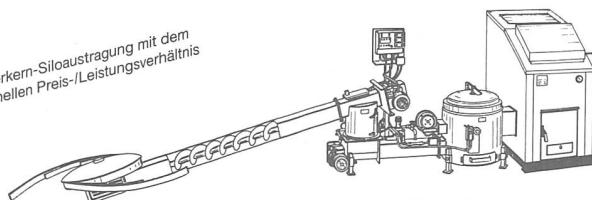
Hochleistungsheizkessel für alle Brennstoffe
8450 Andelfingen ZH. Tel. 052/41 23 71

Lorenz-Wärme
mit System,
macht das Heizen
erst bequem

NEU

SWEBO-Variomat®
die Hackschnitzelheizung

die Federkern-Siloaustragung mit dem
sensationellen Preis-/Leistungsverhältnis



verschiedene Austragungssysteme erhältlich

Senden Sie mir/uns Ihre kostenlose Dokumentation:

Name: Vorname:
Adresse:
PLZ/Ort: Tel.:

Gratis Vermittlung

Suchen Sie eine Maschine, ein Gerät oder
Zubehör, Ersatz- oder Abbruchteile für Feld-,
Hof- oder Kleinmaschinen, dann rufen
Sie uns an!

Auskunftszeit:

Montag bis Freitag von
8.00 bis 11.00 Uhr und von
14.00 bis 17.00 Uhr.



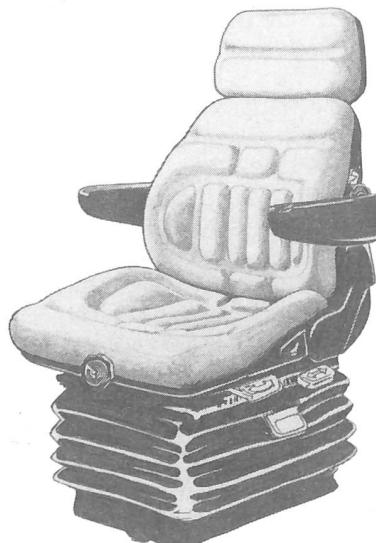
Vorteile:

Keine Inseratosten,
Vermittlung bis 6 Monate, grösste Auswahl,
bis 30 Angaben pro Objekt, niedrige Transportkosten,
kein Eintausch beim Neukauf, keine Provisionskosten.

Möchten Sie eine
**Maschine
verkaufen?**
Dann verlangen Sie kostenlose
Unterlagen schriftlich oder per Telefon.
**Telefon 035 6 89 34
oder 6 89 35**

Testen Sie uns, das Telefonteam freut sich auf Ihren Anruf.

Luftgefedert von GRAMMER



- dämpft alle horizontalen und vertikalen Schläge
- integrierte Bandscheiben-verstellung
- Kunstleder- oder Velours-Polsterung

Speziell konzipiert für Fahrer
mit Rücken- und Bandscheibenproblemen.



GRAMMER

AUPAG AG

GRAMMER-Fahrersitze

Steinhaldenstrasse 14, 8954 Geroldswil, Telefon 01 748 46 00

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

Markenbatterien

zu absoluten Tiefstpreisen!

► Wir testen
Ihre Batterie
gratis!



Personenwagen, Nutzfahrzeuge,
Traktoren, Baumaschinen usw.!

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

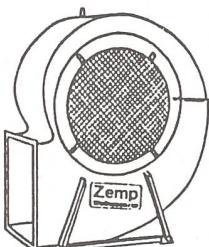
Zemp Wolhusen / LU

Aktion:

Vorsaisonrabatt

Radiallüfter

FAT-geprüft

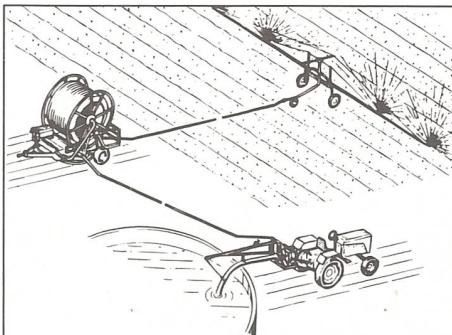


Abladegebläse
mieten – testen – kaufen

Telefon 041 71 28 28

TURBOCIPA

Beregnungsanlage



Die automatische Beregnungsanlage für
Wasser und Jäuche

Beregnung mit Weitwurfregner oder Verteilbalken.
Verschiedene Gerätgrößen von 32 bis 100 mm
Rohrdurchmesser.

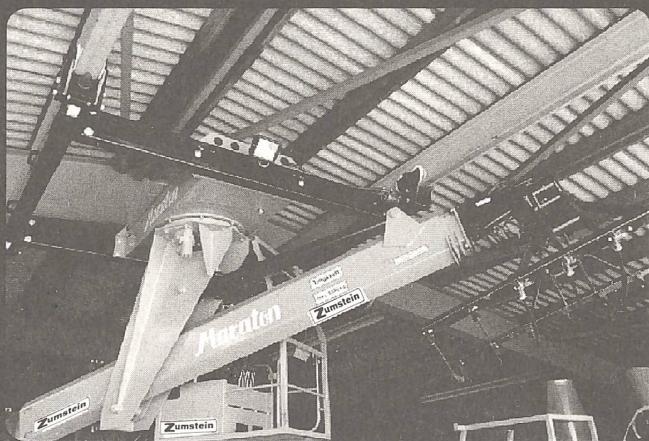
Jetzt mit Frühbestellrabatt!

Verlangen Sie unseren Sonderprospekt

Dezlofer Landmaschinen AG

9246 Niederbüren, ☎ 071 81 14 36

Alt- und Neubau- Hägedrehkran



- Vollhydraulisch
- Für Scheunenbreite bis 26 m
- Die langjährigen Erfahrungen und engen Kontakte zu unseren Kunden hat den MARATON-Kran zum führenden Produkt im landwirtschaftlichen Kranbau werden lassen
- Die überlegene Technik wird Sie überzeugen!

- A Beieiner Probefahrt in unserem Betrieb
B Beieiner persönlichen, unverbindlichen Beratung
C Oder verlangen Sie einfach
Prospekt-Unterlagen



Zumstein AG

Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31



AVISO.
Der zuverlässige
Kraftmais.

STARK IM KÖRNERMAIS – SPITZE IN DER SILOMAISLISTE. STANDSTARK, SCHNELL-
REIF UND KOLBENSTARK WIE KEIN ANDERER. DER KRAFTVOLL KOMPAKTE
KRAFTMAIS MIT DEM STARKEN PRAXIS-ECHO. KRAFTMAIS AVISO IM SILO SPART
VIEL KRAFTFUTTER. OTTO HAUENSTEIN SAMEN AG, RAFZ – BIBERIST – ORBE.
QUALITÄT IST SEIT 50 JAHREN
U N S E R E Q U A L I T Ä T .

OH 01/869 05 55

OH/M 1